

Вѣстникъ, който съдържава Височайши заповѣди, закони, нарѣдби, уставы, и наказанията, които се извършватъ въ криминалнитѣ събѣти на вѣлаета.

ДУНАВЪ

ОФИЦИАЛЕНЪ ЛИСТЪ,

КОЙТО СЯ ИЗДАВА ВЪ КРАЯ НА ВСѢКЪ МѢСЕЦЪ
ОТЪ ЕГЫРА.

1288 РЕДЖЕБЪ 30 ОТЪ ЕГЫРА.

Настоящиятъ листъ се дава безплатно на спомоществователитѣ на В. Дунавъ, а за неспомоществователитѣ цѣната на всѣхъ листъ е 40 папри.

ОКТОМВРИЯ 2 1871.

БРОЙ 7.

ИМПЕРАТОРСКИЙ ДУНАВЪ,
който се издаде въ последнитѣ дни и съдържава нѣкои наставленія.

Главный управителю на Дунавската Область, Омеръ Февзи паша, който си отъ муширѣтъ на рѣдовнитѣ ми царскы войскы и носишъ ордентѣ ми Османіе и Меджидіе отъ вторый класъ (Богъ да ти поживи и прослави), хукимскы мюфетишанъ и вий мюфетишанъ въ присъединенитѣ санджаци на този вѣлаетъ, казалійски каймакамъ, наби, мюфти и прочии главни вѣлаетскы чиновници, като пристигне настоящиятъ Ми Царскы ферманъ, който носи на чело Царската Ми тугра, нека ви бѣде извѣстно, че Всовѣшный Богъ като повѣри на владѣлческитѣ Ми правосъдни рѣцѣ правосъдіето на правата на всичкитѣ Ми подданици и сѣдѣтъ на общитѣ дѣла, Азъ отъ честития день на вскачваніето върху Свѣтлойши Ми Царскы тронъ, ограничилъ мыслитѣ си върху точното и доброто исполненіе на тѣзи отрѣдени свѣтъ дѣлности, и съ една пламенная ревност издадохъ толкова си заповѣди за съставленіето на сѣдилища и нарѣдби, и съществующитѣ днесъ успѣхи и нарѣдби макаръ възстана и да прѣвзеходатъ напреднитѣ, въ Моето Царско сърце неможа да се задоволи да види както въ Цариградѣ, тѣй и по вѣнъ установено, както се изисква, благочестивото това повѣреніе, съгласно съ пламенното Ми правосъдно Царско желаніе, както и точни бѣлѣзи за общето възползуваніе отъ дѣлата на това повѣреніе.

Потрѣбнитѣ нарѣдби и напредци, които се повѣряхъ сега на великото ми Везирство и на лицата, които съставляватъ министерството на Държавитѣ Ми, сѣ основани върху единственното ми желаніе за правеніе на общитѣ права. Както е законно и благословно почитаніето на собственитѣ мѣстни дѣла, които ставатъ въ общитѣ дѣлата и законитѣ на цивилизацията и на кол да е държавя, тѣй също е несъмнѣно, че е противно на общето правило ако се ограничимъ само теоритически въ частнитѣ изглѣди и поведенія, безъ да се видятъ дѣйствителни бѣлѣзи, които сѣ единственнитѣ дѣла.

Направленіето, което трѣбва да се поправи и отрѣди за тази важна и значителна служба е, да се пригърне наиздрово правосъдіето и правосъдіето, а въ общитѣ правосъдіето и запазваніето. Слѣдователно, единственната Ми Царска цѣль както за въ Цариградѣ тѣй и за по вѣнъ е, што въ-розаконнитѣ сѣдилища, които сѣ натоварени да исполняватъ силата на вѣрозакона, да се повѣрватъ въ рѣцѣтъ на благочестіето и способността, а гражданскитѣ сѣдилища, и работитѣ на тѣжбитѣ за правата, които се възложени върху тѣхъ, да сѣ такожде повѣрени на точното и истинното правосъдіе; заради това съгласно съ издаденитѣ Ми правосъдна Царска заповѣди, повторително се напомни и прѣпоръчи на Духовния Начальникъ, Шейх-юл-Ислямъ, што избираніето и опредѣленіето на чиновници въ вѣрозаконнитѣ служби, да има за начало тѣхното благочестіе, способ-

ностъ и достоинство; а защото въ тѣзи смисълъ се издадохъ мои царскы заповѣди по на особно до всичкитѣ вѣлаети, и до васъ управителю, хукимскы мюфетишанъ и прочии горѣспомѣнитѣ чиновници се испрати нарочно настоящиятъ високославенъ ферманъ отъ Царскы Ми диванъ, съ когото ви се обявява и прави настоятелно поръчваніе за горнитѣ.

Като пристигне този Мой Високославенъ Царскы ферманъ и разумѣете царското Ми правосъдно заповѣданіе, вѣнча да внимавате най постоянно и най строго, каквото да не забавляватъ безъ причиня работитѣ на тѣжбитѣ за правата, възложени на вѣрозаконнитѣ и гражданскитѣ сѣдилища, спорядъ както се каза по горѣ, въ съгласно съ вѣрозакона и съ постановенитѣ Ми Царскы закони и нарѣдби, да се разгледатъ и свършватъ добръ и най бързо съ свършенно испытваніе и стараніе, и по тоя начинъ да се привлѣчатъ общитѣ молитви за Царската Ми страна, а слѣдователно да поспѣшите за избираніето и опредѣленіето въ гражданскитѣ сѣдилища на чиновници и членове, отлични по своитѣ способности, благочестіе и правдолюбіе; а ако се появи най малко немареніе и небреженіе въ тоя случай, трѣбва да знаете, че върху ви ще тежатъ строго отговорности и не добро слѣдствие; заради това внимавайте да се съобразите и постъпите съгласно съ настоящиятъ Ми заповѣдъ, който се написа на петия день отъ мѣсеца Реджебъ въ 1288 годия (отъ Египта).

Слѣдующата вѣзирска заповѣдъ е отправена до главното вѣлаетско управленіе, съ датъ 1-ый Джемаз-юл-евель 1288:

„Понеже се прѣбравихъ въ финансовитѣ диванъ за смѣткитѣ 5-ия и 6-ия членове отъ уставитѣ за работитѣ на приписваніето върху другото и отсѣпваніето на сехмитѣ и мукатитѣ, и отпослѣ като се разгледяхъ въ Държавиятъ свѣтъ, се издаде Царска заповѣдъ за да иматъ сила и въ вѣлаетитѣ, испрачатъ се чрѣзъ капучеканта ви нѣколко печатни екземпляра, каквото да благоволятъ да се тури въ дѣйствиіе исполненіето имъ.

УСТАВЪ

за

Дѣлата, по които ще става приписваніето върху другото, и отсѣпваніето на сехмитѣ и мукатитѣ.

Чл. 1.) Сехмитѣ и мукатитѣ, които се приписватъ въ Цариградѣ, най на прѣдъ притѣжатели имъ ще ги поднасятъ съ бѣратитѣ си, придружени съ едно прошеніе, подпечатано съ собственитѣ имъ печати, и слѣдъ като имъ се издади гантистъ отъ писанието и се прѣдадатъ разноститѣ имъ на хазнатѣ, работата ще се възлага на диванъ за смѣткитѣ. Въ този диванъ като се испита точно и истинно притѣжаніето на приписвачтъ, и се докаже, че сѣ смѣтитѣ той притѣжателъ на сехмитѣ и мукатитѣ, или ако не се е прѣдставилъ самъ той, а членомощникъ му, ще се испита та-кожде сѣдността на членомощіето му, и

отпослѣ ще му се зима исповѣдъ за приписваніето, въ отсѣпваніето на бейтъ-юл-малъ Касамъ.

Чл. 2.) Шомъ се земе исповѣдъ прѣдъ Касамъ, ще се дава една кочанія расписка на приписвачтъ, за че си е далъ исповѣдъ. Тѣзи расписка ще му се връща назадъ тогава, когато се прѣдаде издаденитѣ бѣратъ върху името на оногova, върху когото е станало приписваніето. Слѣдъ като се направи исповѣдъ, ще се запише отзадъ на бѣратитѣ, заедно съ дено-словіето си, и отдолу ще се подпечата отъ Касамъ, който ще земе харчѣтъ, и ще го прѣдава тамъ, гдѣто трѣбва. Този харчъ ще бѣде за смѣтка на приписвачтъ.

Чл. 3.) Спорядъ както се каза въ 2-ия членъ, сехми и мукати, за които се е зело исповѣдъ и имъ се е направилъ или-мѣтъ, ще се записватъ въ единъ особенъ тефтеръ при диванъ за смѣткитѣ, и отпослѣ като имъ се направи мазбатата, ще се забѣлѣжа въ нея датата на исповѣдъ и унищоженіето на вѣхтитѣ бѣратъ. Тѣзи мазбата ще се подпечата съ печатѣтъ на диванъ, и съгласно съ ноя като се направятъ нуждитѣ постѣпки, ще се дава потрѣбнитѣ бѣратъ.

Чл. 4.) Прѣдуготовителното врѣме за приписваніето на сехмитѣ и мукатитѣ, както въ Цариградѣ тѣй и въ вѣлаетитѣ, ще бѣде 20 дни. Началото на това врѣме ще се счита отъ деньтъ, въ когото се е зело исповѣдъ за приписваніето.

Чл. 5.) Проститѣ сехми и мукати, които бы се приписали или отсѣпили въ Цариградѣ и въ вѣлаетитѣ, ще принадлежатъ на махлюлтѣ въ случай, когато приписвачтъ умрѣ прѣди свършваніето на горното отъ 20 дни врѣме; а ако въ това врѣме се случи да умрѣ онзи, върху когото сѣ бы-ли приписани, връщатъ се на притѣжатели имъ, и паритѣ, които е зель, зиматъ се отъ него и се даватъ на наследницитѣ на умрѣлия.

Членъ 6.) Проститѣ сехми и мукати, когато се промѣнятъ на привилегировани сехми, ако е въ Цариградѣ, ще иматъ силата на официаленъ сехми отъ деньтъ, въ когото се потвърдятъ отъ дивана на смѣткитѣ, а ако е по вѣнъ — отъ датѣтъ на мазбатѣтъ, която се прави въ идаре-меджлиси. Прѣди свършваніето на законното врѣме за приписваніето и отсѣпваніето на привилегировани сехми, ако бы да умрѣ онзи, върху когото сѣ приписвани, ще се постѣпва съгласно съ петия членъ, а ако бы да умрѣ приписвачтъ, тогавъ съобразно съ особния уставъ за подобни привилегировани сехми, половината остана на махлюла, а другата половина се прѣдава на дѣтцата на умрѣлия.

8 Авг. 1871.

Втора заповѣдъ, съ датъ отъ 5 Джемаз-юл-ахрѣзъ.

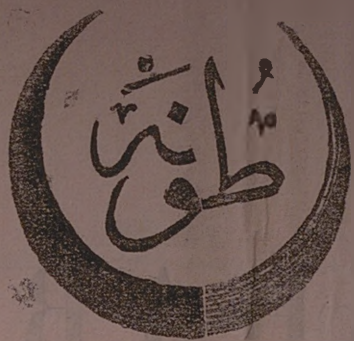
Въ 71-ия членъ отъ Царскыя Законникъ за жребіето е казано, че когато нѣ-кон отъ богатитѣ, на които се падне жре-біе, поискатъ да исполнятъ врѣмето за слу-гуваніето си съ личенъ откупъ, на мѣстото

имъ да се примѣтъ онѣ, на които въз-растъта за въ войнството е прѣминала и сѣ си примѣстили въ рекрутѣтъ; а въ 33-ия членъ отъ военния наказателенъ закон-никъ е казано, че отъ онѣ рекрутскы о-даци, които сѣ влѣзли въ рекрутскы класъ по причинъ че сѣ прѣминали възрастъ за въ войнството, ако не послушатъ да в-лѣжътъ подъ оружіе когато стане нужда въ табура имъ, за наказаніе да служатъ въ рѣдовното войнство. Слѣдователно, макаръ и да е явно, че не е благословно да се примѣтъ такыва на откупъ, въ мѣжду о-нія, които се даватъ за личенъ откупъ, по-неже се появляватъ лица, които трѣбва в-лѣжътъ на служба за наказаніе, и от-друга страна, помѣжду солдатитѣ за жре-біето като се появляватъ такыва, за които съгласно съ 75-ия членъ отъ Законникъ за жребіето, се казва, че были родини-цы даватъ безъ заплатъ, а отпослѣ се ра-зумѣва, че сѣ дадени съ откупъ — нѣщо, което произлиза отъ увѣреніето въ казалійскитѣ свѣти, происходяще само отъ личното в-раженіе на онѣ, които ще даватъ откупъ безъ да ставатъ потрѣбнитѣ издирванія въ свѣта и се даватъ мазбатитѣ, то за да не ставатъ вече подобни противозаконни по-стѣпки, отъ сега нататѣкъ за онѣ, на които е прѣминала възрастта за войнството, та сѣ влѣзли въ рекрутскы класъ и не отидѣтъ съ откупъ въ войнството, най на прѣдъ като се испита отъ редитѣскитѣ ма-табурскы свѣти, че си исполняватъ добри редитѣскитѣ дѣлности, и се докаже, че сѣ сѣ хора съ лоши играви, ще се направ-мазбатъ отъ казалійскитѣ свѣти, въ които ще се описва доброто имъ поведеніе, а не онѣ, които ще даватъ откупъ, ще остан-друга една мазбата за степенѣтъ на бо-гатството и състояніето имъ. Тѣзи мазбаты ще се прѣдаватъ заедно съ солдатитѣ, кои-то ще се зематъ, на чиновника, който ги събира, и ще се испрачатъ за опредѣле-нитѣ имъ мѣста. А за откупъ, които ще се даватъ безъ платъ, когато се напра-вятъ мазбатитѣ имъ въ казалійскитѣ ст-вѣти, ще се описва коя е степенѣта на сродството съ онѣ, които ги прѣдоставятъ за откупени.

Това нѣщо понеже се рѣши въ военны свѣтъ, и се въспріе за нарѣдба по съоб-щеніето на военното министерство, прѣ-поръчи се до всичкитѣ вѣлаети, каквото за напредъ да се постѣпва съгласно съ това правило. Заради това се извѣстява и на-вастъ, за да се съобразите напълно съ тѣзи нарѣдби, и да земете потрѣбнитѣ мѣрки, да не се появлява никаква противна по-стѣпка.

Трета заповѣдъ, съ датъ отъ 26 Джемаз-юл-ахрѣзъ 1288, и съ брой 59.

Постѣпката на онѣ ловци, които на-рѣшаватъ забраненіето, за да не се ходи на-ловъ безъ тескере, е противна на полицай-скитѣ нарѣдби, а наказаніето, което се па-да за вины противни на гражданскитѣ и полицайскитѣ нарѣдби и на настоятелнитѣ поръчки, обнародвани отъ странъ на-градецкитѣ свѣти, състои отъ единъ глоба



سنة ۱۲۸۸

رجب الفرد ۳۰

نومرو ۷

بهر شهر عربی نهاننده نشر اولان رسمی غزنه در

اشوغزته اوامر و نظامات و مواد جنایات و قباچه داور و لایحه اجرا اولان مجازاتك نشر بنه مخصوص صذر طونه غزنه سنه ابونه اولنره بجانا و یریلور ابونه اولنلره

بهر نسخه سی (۴۰) باره ساتیلور

اعطاسیله ایفایاتك ارز و سنده اولمرك برلر
استانی مجازاتله صنف دیغه نقل ایدلرد
طالب و راضی بولسانلرك قبولی قرعه قانو نامه
همایونك یش برنجی بندی حکمی ایجابلردن
اولدیغی کبی برضوال محرز اسنان عسکر یه
نچا و زله صنف دیغه نقل ایدن افراددن منسوب
اولدقلری ر دلف طابورلرک لیدی الحاحه سلاح
الته دعوی تلرته اجابت ایتملرك زجرأ سلاک عساکر
نظامیه ده استخاملری دخی عسکر ی جرافه قانو نامه
سنگ او ترزاو چنجی بندی حکمی اقتضاسلردن
بولنسنه مینی بولملا لک دلا قیولی جائز اوله ده جغی
درکار ایسه ده بدل شخصی اولمق اوزره و یریلانلر
ایچنده زجرأ استخاملری لازم کلور افراد ظهور
ایتمه و برده قرعه نفراندن بعضیلرک قرعه
قانو نامه سنگ یش بشیجی بندینه توفیقاً اقربا
و تعاضات دندیرلرک بلا جرت و یردکاری بدلر
ایچنده اجرته طو تادقلری تبین ایدنلر دخی کورلمکده
و بوده قضایا بجه تحقیقه سانه کیریشلوب یالکر
بدل و یره جکرک افادات مجر دهل بنده صحیح نظرله
باقیله رق مضطهل و یرلمدن نشأت ایلکده بولنسنه
بناء بعد ازین خلاف نظام حالات و قسومه
کتور لماسی صحنده استانی مجازاتلر اولسوب
ر دیغه نقل ایدلر اولان افراددن بدلا سلاک عسکر یه
کیدجک اولنلرک وظائف مخصوصه ر دلف لری
حسن ایفا ایتمکده اولدقلری متضمن اول امره
منسوب اولدقلری ر دلف طابورلری مجلسلردن
و بعده اخلاقی ذمیه ایجابلردن اولدقلری بالتحقیق
تبین ایدکده حسن احوال و اطوارینی و بدل و یره جکرک
درجه ثروت و اقتدارینی مین قضایا بجه لردن
بر مضطهل اعطایو مضطهل لک الله جق نفقات
ایله رار سوق مأمورینه تسلیم تخصیص اولدقلری
مواقعه اسرا اولنسی و بلا جرت و یریلر جکرک
بدلر حقد قضایا بجه لردن نظم اولنه جق مضطهلر
بو بدلرک اصحاب بدلات اولان قرابت و تعاضاتلری
نصورته اولدقلرک دخی تصریح قلمسی دار شورای
عسکر یه یادکر اشعار سامی سر عسکر ی اوزرینه
اصول اتحاد اواشره قیود اوزرینه اصوله توفیق
حرکت و دقت ایدلر اقتضاییدن و لایحه عوماً
توصیه ایدلر اولملا اوزرینه دخی شواصله تمایله
توفیق حرکت و خلاف حال و قوع کده ماسی اسبابک
استحصانه همت بیورلمی سیافنده شقه شکاری
تر قینه ایدلر قلمسی اقدم

کلتلردن سلم و یامقاطه ک متصرفی بشخصه اولذات
اولدیغی و بانو کاله فراغ ایدلر جکرک صحت و کانتلری
تحقیق و تدقیق ایدلرک ثابت اولدقلرک صکره بیت المال
قسامی دائره سنه و حضورنده فراغ تقریری اخذ
ایدلر جکرک
ایکنجی ماده قسام حضورنده تقریر اندیغی کبی
مفروغ لک ایدنه تقریر و یرلرک متضمن درحال
برقوجانی علم و خبر و یریلرک و یوعل و خبر مفروغ
لهاسنه تصریحاً اصدار بیوریلرک جق برات هالیک
حین اعطاسلده استرداد ایدلر جکرک و تقریر معالیه سی
اجرا ایدلرک صکره اعلامی ظاهر براته باز بلوب متنده
تقریر اندیغی کون تصریح و زیری قسام طرفندن
تمهیر ایدلرک جق و اقتضا ایدن خریجی کاکان صدرینه
عائد اولمق اوزره قسام معرفتله اخذ ایدلرک
مر جع لره تسلیم اولنه جکرک
اوچنجی ماده ایکنجی ماده بیان قلندیغی اوزره
تقریری اخذ و اعلام اولان اسهام و مقاطعه دیوان
محاسباته بر دفتر مخصوصه قیدایله برابر مضطه سی
تظلم اولنه جق و بومضطه ده تقریر اندیغی کون
درج و تصریح ایله عشق براته حکمی اولدیغی اشارت
اولوب دیوان مهرله تمهیر ایدلرک جق و مضطه
مذکوره اوزرینه معامله متفرعه سی اجرا لازم کلان
برانی اعطایه جکرک
در دنجی ماده اسهام و مقاطعاتك فراغی ایچون
کرك در سعادت و کرك ولایات ایچون مدت احتیاطیه
یکرمی کوند عبارت اوله جق و بومدتك مبتدی فراغ
تقریری اندیغی کوند اعتبار ایدلر جکرک
بشجی ماده کرك در سعادت و کرك ولایاتك فراغ
و قصرید اولان اسهام ماده و مقاطعات فارغك
مدت احتیاطیه اولان یکرمی کون ختامندن اول وفاتی
و قوعولور ایسه اول سهم و مقاطعه محلوله عائد اوله جق
و بومدت ایچنده مفروغله وفات ایدر ایسه اندیغی
سهم و مقاطعه فارغه اعاده اولوب مفروغ لهرک
و یردیجی مجله و خرج بالاسترداد ورثه سنه اعطایه
قلنه جکرک
ایکنجی ماده اسهام ماده و مقاطعاتك امتیازلی سهم
نحو بلنده در سعادت ایسه دیوان محاسباته تصدیق
اولدیغی و طشره لره ایسه اداره مجلسلردن مضطه سی
یابدیغی کوند اعتبار امتیازلی سهم حکمی اکتساب
ایدلر جکرک و امتیازلی اسهامك امر فراغ و قصریدنه
اولان مدت نظامیه ک اقتضاسلردن اول مفروغله
وفات ایدر ایسه بشجی ماده موجبنه معامله اوله جق
و فارغ وفاتی حالنده بومقوله امتیازلی اسهامك
نظامنامه مخصوصی ایجابیغی نصی محلول اولوب نصف
دیگری فارغك اولدینه انتقال ایدلر جکرک
(اراده سنه تاریخی فی ۴ ججادی الاخره سنه
۱۲۸۸ و فی ۸ اغستوس سنه ۲۸۷

(موجبنه خدمات شرع شریفه تعیین اولنه جق)
(مأمور لک عفت و اهلیت و ایستلری قاعده)
(نصب و انتخابلری اولمسی طرف شیخ الاسلامیه)
(مخصوص امر عالیه سانه تنبیه و تأکید اولنلر)
(اولدیغی مثلاً بالجله ولایات شاهانه ده دخی)
(بشقه بشقه اوامر جلیله ملوکاهم تصدیق)
(بیادیرلر اولملا سزکه والی و مفتش و سایر)
(مشار و مومی البهم سز سز دخی تنبیه و اعلاناً)
(دیوان همایونندن مخصوص صا اشوب امر جلیل)
(القدرم اصدار و تسلیار اولندی وصول فرمان)
(جلیل العنوان ملوکاهم مدده کیفیت امر واراده)
(معدلت افاده ملوکاهم معاو مکر اولدقلر بالاده)
(بیان اولدیغی اوزره محاکم شرعیه و نظامیه)
(محول اولان امور دعوای حقو قیه ک بلا موجب)
(تا خراته دوشور لهرک شرع شریف و قوانین)
(و نظامات موسسه ملوکاهم تطبیقه کال تدقیق)
(و اهتمام ایله سرعت حسن رؤیت و تسویه سنه)
(علی الدوام جلله کز طرفندن تقد و اهتمام)
(اولنسی خصوص لره دقله هر کسدن طرف)
(اشرف ملوکاهم ایچون دعوات خبر استیلا سنه)
(و محاکم نظامیه ده بولنه جق مأمورین و اعضا ک)
(لیاقت و عفت مجریه و استقامت صحیحه ارباندن)
(اوله رق انتخاب و تعیین قلملرینه مبادرت)
(و بولنده زره تما کمال و تسامح و قوعه کلور)
(ایسه حقزده موجب اشهد مسئولیت و و خات)
(اوله جغی بلوب اکا کوره عمل و حرکته اهتمام)
(و صرف ماحصل لیاقت ایدلر سز بحریر فی الیوم)
(الحکام من شهر رجب الفرد سنه ثمان ثمانین)
(و مائین والف)

فی فره ججادی الاولی سنه ۲۸۸ تاریخیه و ۶
نومرو ایله مقام والی ولایته شرفورد اولان
امرنامه سامی صورت جلیله سیدر
اسهام و مقاطعاتك فراغ و قصریدی معاملاتنی تعدیل
دیوان محاسبات مایه دن تنظیم و شورای دولته تدقیق
و تصحیح قلوب اجرای احکامه بالاستیذان اراده
سنه شرفعلی اولان نظامنامه ک بشجی و انتخابی
ماده لری احکامك ولایتله دخی شمولی اولدیغندن
برقاج نسخه مطبوعه سی قو کتخدانی معرفتله ارسال
سوی آصفهانلری قلمله اجرای اقتضاسنه همت
بیورملری سیافنده ترقیم نموده شکاری به ایدلر
قلندی اقدم

(اسهام و مقاطعاتك فراغ و قصریدنه)
(اولنه جق معاملاتك دائر)
(نظامنامه در)
برنجی ماده در سعادت فراغ و قصریدی اجرا
فته جق سهم و مقاطعاتك اول امره اصحاب طرفندن
زیری تطبیق مهرله مهمور رقطعه استدعایه
تحریر و براتله رابرتقیم اولنه جق و قلندن قیدی
اخراج و خریجی خز بنده تسلیم ایدلر کدن صکره
کفیت دیوان محاسباته حواله ایدلر جکرک دیوان
محاسباته فارغك صحت تصرفی و فراغ ایچون باذات

بعض تنبیهاتی حاوی شرفورد و ۶
اولان فرمان طایف ک صورت منیفه سیدر

(دستور مکرر مشیر مخفم نظام العالم مدرامور)
(الجمهور بالفکر الشاقب متم مهم الامام بالرای)
(الصائب محمد بنان الدوله والاقتبال مشید)
(ارکان السعادة والاجلال المحفوظ بعنوف)
(عواطف الملك الاعلی هساکر نظامیه شاهانه)
(مشیراندن طونه ولایت والیسی او اوب ایکنجی)
(رتبه عثمانی و مجیدی نشان ذیشانلری حازر)
(و حامل اولان وزیرم عرفوزی پاشا ادام اه)
(نمای اجلاله و مفتش حکام و ولایت مذکوره)
(الویه مطبوعه سی متصرف لری و قضایا قائمه لری)
(و نائب و مقبیلری و سایر ارکان ولایت زید)
(قدر هم توقع رفیع همایون واصل اولیجی)
(معلوم اوله که حفظ حقو قی صنف تبعه)
(و احقاق امور عومیه و مؤید ملکسداری)
(و عدالتکری پادشاهانه حضرت رب العالمینک)
(و دیعه مددسه و محترمه سی اولملا جلاوس)
(شوکت مأموس شاهانه روز مسعودندیرو)
(اشبو و وظیفه متریه و خبریه ک کالیک تنظیم)
(و تدقیقه علی التوالی تخصیص افکار و یت)
(و حصص منو سنه تسکین حکام و نظامیه)
(نیجه نیجه مساعدات شهر بارانه سیدر یغ)
(و سزوار اولمق و مسو جسد اولان رقیات)
(و انتظامات فی الحقیقه ماسبقه فادق بولنلر)
(ایسه ده بر مقتضای علونیت عدالت پادشاهانه)
(کرك در سعادت و کرك طشره لره اشبو)
(و دیعه محترمه ک نامس و فعلیاندن استفاده)
(عومیه دائر کالیک آثار بلایه ایله اطمینان)
(و قناعت قلب همایونم حصوله کله مامش)
(ایدی بو کره مقام جلیل و کالت مطلقه ایله)
(هیت دولت علیه مه تودیع قانسان اصلاحات)
(و رقیات ملت سنه ک محافظه حقو قی عومیه)
(قضیه مر منیه سی الزام و اقتضاسی او اوب)
(شویه کده هر دولت و مدینک عادات و معاملات)
(و نظاماننده موقع احوال مخصوصه سنه)
(مرعات اولنق قاعده مشروعه و معقوله)
(اولدیغی مثلاً و اشکال و اطواز مخصوصه)
(تخصیص نظریات ایله مقصود اصیلی اولان)
(آثار فعلیه ک مقفود دخی و غایر قاعده)
(عومیه اوله جغی بی اشتباهدر اشته بو خدمت)
(مهمه و معتکبه ده تصحیح و تخصیصی لازم)
(کلان مسلك التزام عدالت و حقو قی و حقو قی)
(عومیه ده امنیت و محفو طیت قضیه مشروعه)
(و مطلوبه سی اولدیغنه بناء در سعادت)
(و طشره لره احکام منیفه شرع شریف ایله)
(مکلف اولان محاکم شرعیه ک بداهات و عفت)
(و اهلیت تفویضی و محاکم نظامیه و انلره محمول)
(بولنلر امور دعوای حقو قیه ک دخی معدلت)
(صحیح و حقیقه به توفیقی مقصود قطعی)
(پادشاهانه اولدیغندن اولایده شرفسوح)
(و صدور ایدن امر واراده معسکانه ملوکاهم)

فی ۲۶ ججادی الاخره سنه ۲۸۸ تاریخیه و ۹
نومرو ایله مقام والی ولایته شرفورد اولان
امرنامه سامی صورت جلیله سیدر

او جیلرک مومئنه تذکره سز صید و شکار بخلری
حقنده اولان بمنوعیتی اخلال ایدلر ک حرکتی نظامات
ضابطه به مخالفت قیلندن اولدیغنه و نظامات ملکیه
و ضابطه به و اداره بلده طرفندن نشر اولان
تنبیهاته مخالف و قوعولان جرأه ترتیب ایدن جزا
دخی یکوزالی در دنجی ماده قانو نیه ده مندرج

فی ۵ ججادی الاخره سنه ۲۸۸ تاریخیه و ۵
نومرو ایله مقام والی ولایته شرفورد اولان
امرنامه سامی صورت جلیله سیدر
اسلر بنده قرعه اضابت ایدلرک اصحاب ثروتدن
بولسانلری ایچنده خدمت نظامیه لری بدل شخصی

جزي نقدیدن عبارت بود اندیشه و چونکه او
نزد کرل يك الشمس غروش خريج از مسيله بودي
و بر مامك ايجون اكثر اشخاصك اندن اقل اولان
جزي نقدی ايله محكوميتي اختيار ايله چكركي
مطالعہ سنجہ بوفعل ايجون ترهيه كفایت ايله چك
بر جزي وضعي لازم مدد ايدو كنه بشاء بعد ما اوجباله
مالوف اشخاصك تذکره المدقري تحقيق ايلديكي
تدویر، بدل بنه آوند كرهسي اعضايه معين اولان
خرج الخفله برابر حقارنده ذكر اولان ماده قانونيه
توفيقا بشقه جبه جزي نقدی دخی حکم واستيف
قلمی شورای دولته تسيب اولمش و اولاده دول
مخایه سفارتلریه اقتضا ایدن مأمورین دولت
عليه اجرای تبلیغات ايدلمش اولمه اوجا دخی
وزار، كوره حركت و معامله اولمش سياستده شقه
شوری ترقيته ابتدار قلندي افندم

في غر رجب سنه ۱۲۸۸ تاريخه و ۶۰ نومرو
ابه مقام والای ولایته شرفورود اولان امرنامه
سامی صورت جلیله سیدر

مقاسات عتیقه نك يكیدن اعمال ايدلمش اولنری
سایته و تمغایه قبول اولنمستندن و بعد ما اعمال
ايدلماسی دخی تنبيه قلمش اولمستندن طولانی تمتع
و تجار تلبیسه خسل کله رك دو چار ضرورت
واضطراب اولدقندن بونلرک اعمالنه رخصت
اعطاسی در سعادتده در هم و قنطار و کله اعمال
ایدن اصناف طرفلرندن امتدعا اولمش او اوباکرچه
مقاسات جدیدنك تطبیق و معاینه سنه دار اولان
اعمالنامه نك قرق برچی ماده سنه سکسان بدی
سنه سی مار تندن اعتبارا عتیق مقیاسلرک تطبیق
و معاینه قبول اولنجه جخی و فقط تمغالشم اولنلرک
سکسان طقوز سنه سنه قدر معاینه اولنه بيله جکی
محرر ایدمه اوزان قانوننامه سی حکمیه اهالی
طقسان سنه سی مارتنه قدر اوزان جدیده استعمالنده
تخیر ايدلمش اولمسيله عتیق و نلرک اندن اول تطبیق
و معاینه قبول اولنماسی غیر مناسب و ایلروده برطاق
صداع و مشکلاتی موجب کور نديکه مینی اهالیجه
اوزان جدیده استعمالنه مبدأ تعین ايدلمش اولان
مارالذکر طقسان سنه سی مارتنه قدر تمغالی
و باخود مجدداً معمول عتیق مقیاسلرک تطبیق
و معاینه قبول اولمش شورای دولتن با مضبوطه
افاده اولمش و بوسورت موافق حال و مصلحت
کور نلرک کیفیت شهر امان بهیه سنه اوزان قومسیوتنه
یلدیرلمش اولمغین اوجا دخی اکا کوره ایشای
معامله لازمیه همت بیور ملری سیاقنده شقه شوری
ترقيته قلندي افندم

في ۱۲ رجب سنه ۸۸ تاريخه و ۶۵ نومرو ايله
مقام والای ولایته شرفورود اولان امرنامه سامی
صورت جلیله سیدر

ایلاتک ولایت اصوله نخبوانندن و تقسیم
اموز و مصالح ايله دعاونیک جنس ونوعنه کوره
درجات متفاوتده یکیدن محکمه و مجلسلر کشاد
و تشکیل و مضابطه مأمورین و افرادینک تکثیر
قلنسندن و ولایات من کزلرنده و ملحقاتده مجدد
مأمورینار ترتیب و بونلر ايجون مستوفی معاشلی
مأمورل تعیین اولمستندن مقصد عدالت پیوند حضرت
پادشاهینک نه ایدوی مأمورین کرام حضراتنک
معلوملری اوله رق اکا توفیق حرکات اولمش
لازم کلودر ایکن بعض احوال و آثار مجهولیت مقصده
دلالت ایلديکده مینی بوشلر اوزرنه افکار محاسن

دار جناب ملکدار نيك بر کره دها ابضاح و تقسیم
ايدلمسی و ینه چار جابق ثمره حسنه سی امنیت بخش
اوله من ايسه ارتق بشقه بریوله کیلمسی مناسب
و مقتضی کوردی
ملک محروسه پادشاهی موقع طبیعی و اهالی
و اراضینک استعداد و قابلیت جغتلیله دنیاتک
مأمور محفلرندن بریسی بلکه برنجسی اولدیغه
و کیر، قالمش ايسه سؤ اداره دن ایلرود کل بکنسه
شبه اولمه من و مقدمه کوسرلديکی وجهله پادشاه
عدالت بناء افندمن حضرتلری مهوریت ملکینک
و مستوف تبعه ملوکا لری سعادت حالتک تزیاد
و ترقیسی مقتضی اولان قواعد اصليیه وضع
و تأسیس بیوردهش و هر شعبه اداره نك نظامنامه لری
ایری ایری و ولایه کرام حضراتیله مأمورین سائرک
وظیفه لری دخی بشقه بشقه ترتیب و تعین قلمش
اولمه نه ملک و خلعت قایمته ونه ده مرکز اجرائتک
تسهلات و تیشیرانه تحمیل نقایص ایلده من
بناء علیه حصول مأموله وصول حق و عدله محول
قواعد و نظامات موضوعه نك ابراز آثار فعلیه
و صحیح سنه قالمش و مأمورین کرامدن ایدو نظار من
دخی شوق قضیه مهمه بونلشدن

کندولر نسه اخطسارات و وصایای خاصانه منک
تصریحاته کله وظیفه مرتبه حکومته اقدسی
علی العموم عادلانه تسویه حقوق ما سیدر
ولی نعمت پادشاهین بوجدهت مهمه و ملتزمه ايجون
بالاده بیان قلنديی وجهله مجالس و محاکم تشکیل
و مخصوص و متعدد مأمورل تعیین و انلر مستوفی
معاشلر تخصیصه بونجه مساعدات و احسان سزوار
بیوردهش ایکن نه ولایه و مأمورین نظرنده ونه ده
محاسبه بو امر مهم و معنییه اهتمام اولنمستندنتی
احصاء حقوق ناخشنود و مغدور اولدقلری و بو
اندرلر شکل ایلایندیر احقاقی ایشلری با عکس
دوچار تأخیرات اولمه اولدیغ مسیحات مغیره دن
اولمه بعد ازین هر درلو احوال لایقیدی بر طرف
ایدلرک و بوراچه ناین افکار ایدمک بر طریقه
کیدرک حقوق عبادالله عدالتکارانه و محقه
تسویه سیمله ذمت عبودیته فحتم اولدیغی اوزره
جانب معالیه شهنشاهی به جلب دعوات عمومیه
حصص اقتدار و اوقات اولنه جق و طرق و معابرک
امیت مقامیسی ولایه و مأمورینه واجبه دن اولوب
بویزده مساعی و همت بادی مدوحیت و مساعیه
و تکامل حقیقه جلله جاب مسؤولیت و نتیج ذمات
اولمه ایسته بو مهم و معنی خدمتله علی الدوام
صرف قدرت قلنه جقدر

جلله معلوم اولق لازمدرک تشکیل ولایات ايله
اختیار مصارفات کنیره دن مقصود اصلی ملک
دولت علیه نك ترقی مهوریتی و اراحه عبا ايله
مستوف تبعه پادشاهینک حصول ثروت و سعادت
ایدی اشبو مرام خیر انجسام جناب خلافتیله
نظامات مخصوصه ايله منتشر ایکن فعالیتندن مشهود
و متعارف اولان آثار سالنامه لری نظم اولنق و جریده لری
چقارلمی و اول جریده لری رقیبات مطلوبه دار
مباحث و حکایات درج ایدلک و تسهیل نقایص
ایچون یوللر یاللمش اولدیغی غزیره باب عالی به
یازیلررق مظهر ستایش اولق ماددنلر عبارت
کیمی کورنمکله اولیاده دخی بعض
ایضاحانه مبادرت اولنور شو بيله که بونلر دخی
ولایانه اسباب انتظامه دن معدود اوله رق لزومی
شیلر اولدیغه شبهه یو غیبه سده یو قاریده دنیلان
مقاصد اصليیه و جوده کتور مکسزین جزویات
و فرعیات ايله او غراشقی اساس بنایی وضع ایتر دن
اول مقر و شانی استحضاره چالشقی کیمی دیک
اوله جخی و یا یلديغی یازیلان یوللر کاشکی منتظم

و مستحکم اولسه و قوعبولان تکلفات و اشعاراته
قابل ایدن تحسیناته ايجوب بلکه ستایشک آثار
فعلیه سی دخی کور ستريله جکی در کار ايسه ده حقیقه
انلرکده از کون بچنده خراب و بارده سیلاب اوله رق
حکومته و اهالیجه چکیلان امکلرک هیا اوله کلدیکی
دخی استخبارات واقعه دندر بنارین اعمار ملکسه
و ثروت و راحت خلقه خدمت ایدمک و تشکیلات
نه مقصوده قصدره مینی اولدیغی وارل اغورده
اختیار اولانن فاکل اقلرک بیوده اولمغی نظار
حالتک اثبات ایلایه جک و مأمورینی بحق نائل آفرین
ایندیرمک اجرائات و اصلاحات هر شایسته بونلر
صحیح موقع فعل و حصوله کتور لمی و دیگر لری
بولیله و صریحه تنظیم ایدلدر
برده اکثریاترینات بالیدیه حاد نشانده و تسویه
طریق مثلاً اعمالده اهالیته از حاج اولندقلری
ایستیلریر عزم نامی هر فعلدن ممنون ایتک قابل
دکله در صورت غیر معتدله و طوائف و استطاعتلرندن
زیاده تکالیف ايله ضمتق و بر محله و قریه و یا قضا
اهالیته مستفید اوله جق لری شیک متاعیدن اول
شیلر قلندسی اولیان برل خلقی حصصه دار ایتک
حکومت و حکومت و نصیقه جاز اوله میده جغندن
بوقوله تشبیه شو دقیقه دخی کوزنک اقتضا
ایدر بویسه شیلر خلقک چالشی دخی شیلر دن
مستفید اوله جق لری افعال معتدله و آثار فعلیه ايله
تفهیلری بک لازمدر

ترتیب اطفال و نشر معارف ماه مهمه سی نزد عالی
ملوکا ده ملتزم اوله رق بونک ايجون مکاتب مخصوصه
تأسیس و کشاد اولمش اولدیغندن اولیاده دخی
نظارت و دقت تقادیر ابراز یله سایه محاسبویه
حضرت ولی نعمته بونلرک حسن تحصیل و تربیه
باقلیدر نظر عدالت عالی پادشاهیده هر نوع تبعه
و اهالی سیان و مراح و اشفاق جلله شهنشاهی
جلله سی حفته برابر جبه مبدل و سیان اوله رق
شو مساعدات سنه سایه سده هیچ رینک یکدیگرینی
استرقاب ایدمک و یکشمش زمانلرک و قوعات
و معاملاندن بحث منافقاتی تاز یله جک آثار و احوال
اولدیغنه و کندولری ذنک دخی برونطن اولادی
و پادشاه عباد بناه نابی اولدقلر نسه مینی بونلرک
بر یله حسن الف و معاشرت ایدرک قو مشوجه
و ملنلر شیشه یکملری خصوصه همت اولدی
و بيله شیلرک دخی حقیقه آثاری کور سترلیدر

الحاصل بر تملای و تقدس الی ایدس سرراری
شوکت و شان بیورسون ذات ظلیسمات حضرت
پادشاهی و جود مدعو و محاسن آلود ملو کانه نك
دولت و ملت محض نجات اوله رق احسان عال العال
خدای تعال اولدیغه دلیل واضح اولق اوزره افکار
مراح آثار ملو کانه یی ملک و تبعه جبه ترقیات
صحیحیه بذل ايله اشبو مقصد مقسک حصولی ايجون
ایل و نهار بذل مساعدات و اقدامات بیورده
و خدمت و کالت دخی قدرت موجوده و دقت
مقدیه دخی شو اغورده حصص ایلرک مستند توفیق
تعالی رب نك خالصه ايله ایشای و طوائف متر تبعیه
عزم و اهتمام ایتکده اوله ق نیت مقدسه پادشاهینک
تفهم و تفهیم آثار و اشغال مشنلرک عدلیته صحیح
اظهار نسه چایشانلر حقارنده مکافات و بالعکس
حر کته تصدی ایدنلر ايجون مجازات متقابله اجرایی
مقر و لندیغه و پادشاه عظیم الشانکه ملک و تبعه سیک
رقا و سلامتی امرنده اقبال نفس نفس ايله بونجه
همت و عیالبر ایدر ارتق مأمورین و بنس کانتک
نه نامی لازم کله جی نظار و ارباب عرفاندن مستور
اولدیغنه مینی اخطارات مشرو حسه خالصانه منک
حسن تلقیسی ايله ثمرات فعلیه نك اظهار نسه و هر

برک تبیین احتیاجات و اشغالات ايجون یایله جق سائر
شیلر و ارایسه معلومات و مشهودات تجلیده محتاج
اوله جندن انلرک دخی هیئت ولایته بالذاکره و رایه
سرعت و صحت اوزره اشعارینه همم بهیولری
مصر و ف بیورلمسی سیاقنده شقه شوری ترقيم
قلندي افندم

دیوا یمیر جنایات ولایتدن مودود زور نلدر

تسکول قضایه تابع و و یله قریلی قونک خانه سی
بچره قیوسی کلیدی شکست ایدرک دور
طقوز روز غروش مقدار اچمه سی سرعت ایدلکری
اقرار لریله تحقیق ایدن خرسو قاین جزانک ايجون
یکر منجی ماده سی حکمنه و اون طقوز نجی ماده
قانونیه محرر اصوله توفیقاً به عدالتشهر و رفیق
غورچونلر سنی اون اتی باشندده اولدیغی جهمتله
بلانلشهر او چرسنه مدله محنده کور که قونلشدر

صوفیه سنجانده واقع ججه قصه سی اهالیسنندن
اولوب نسه بوقصبلی عبادیکیمی رستونک ابلای
دکانتک بچره سی جائی قیوب قیوسی اچهرق
معلوم المقدار عباسی سرعت ایدلکی اخبارات واقعه
ایله تحقیق ایدن حاجی اعلی مصطفی قانون جزانک
ایکونر یکر منجی ماده سنه و اون طقوز نجی ماده
قانونیه محرر اصوله توفیقاً به عدالتشهر اوج سنه
مدله و دینه کور که قونلش و میان ادعا و انکارده
بوشان مقدار ايجون دخی مرافقه شرعیسلری
بالاجرا لاحق ازله جق حکم شرعی به کوره ايجانک
ایفا اولمش محله یارلشدر

شمنده بونلرک ايجی ششخانه طواری نغراشدن
احد ايله بک اوغلی قشله هیا نلرک بونلرک سولسی
طواری عساکر شاهانه افرادن حسن فرار
و طغرلده و قزلده مسلک کش و کذار و قطع طریق
فضیه سنه و اوزر لری نسه کیدن عساکر مضبوطه
عدم اطاعتله تشهر سلاحه اجتنار ایدلکری و حسن
ایسه مقدمایر مدت چنیر نجه ده رفائقه معلوم
الاسامی اهالی قریه و اغنه جلب ایدرک بالاخره
اچیلرینی ایدلری ازارلری و اخبارات ايله تبیین
ایلدیکنه مینی مزقو مادن ایدمستداد شقوت
و مجدد جنایاتی سبب مشد عید اولنلر ق قانون
جزانک الشمس ايجی ماد سی علایه سنسک فقره
اولسی حکمنه و اون طقوز نجی ماده قانونیه
محرر اصوله توفیقاً مودا و حسن اون سنه
مدله و قایمده تشهر و دینه کور که قونلشدر

رو سنجی سنجانده واقع ساستره قضایه مضاف
عاشق قریه لی سلیمانک کریمسی عاشدیه و راستندن
جبراً اجرای فعل شعب ایلدیگی تبیین ایدن قیولی
صالح قانون جزانک یوز طقسان سکز منجی ماده سی
حکمنه و اون طقوز نجی ماده قانونیه محرر
اصوله تطبیقاً به عدالتشهر اوج سسنه مدله محنده
کور که قونلشدر

وارنه سنجانده کائن بازار جق قضایه تابع صاری
محمود قریه سی اهالیسنندن اولوب فرارده بونلرک
معمود شقی دلی حسینیه رفافت و یتفاق ایلدیگی
دلایل و امارات واقعه ايله ثابت اولان مونسک شافقی
ایتمی اسباب مشدندن معدود دایو کسه مینی قانون
جزانک الشمس ايجی ماده سی علایه حکمنه و اون
طقوز نجی ماده قانونیه محرر اصوله توفیقاً
بعد تشهریش سنه مدله محنده کور که قونلشدر

(رو سنجی) (ولایت مصلحه سنده یارلشدر)